

2025 White Coat Ceremony Code of Honor

Section 1: Japanese

Accepting this white coat, I enter the profession of medicine with a duty to build on the scientific and humanistic advancements of past generations. In taking this oath, I recognize my privilege and responsibility in becoming a physician.

この白衣を身にまとうことで、私は医学の道に入ることを誓います。先人たちが築き上げてきた科学的・人道的な進歩を継承し、さらに発展させる責務を自覚します。

この誓いを通じて、医師となることの特権と責任の重さを深く認識します。

Section 2: Farsi

Therefore, I pledge as a future physician:

I will do no harm.

اکنون، من، به عنوان یک پزشک آینده، سوگند میدهم که نهایت تلاش خود را، برای کمک به بیماران و پرستار از آسیب به آنان، به کار گیرم.

Section 3: Vietnamese

I will respect my patients and their autonomy. I will treat my patients and their loved ones as I would my own. I will seek to establish trust through eye contact, active listening, and informed consent. I will safeguard the confidential relationships I share with my patients.

Tôi sẽ tôn trọng bệnh nhân và quyền tự chủ của họ. Tôi sẽ đối xử với bệnh nhân và người thân của họ như gia đình của chính bản thân mình. Tôi sẽ cố gắng tạo niềm tin với bệnh nhân qua ánh nhìn thấu hiểu, lắng nghe, và sự chấp thuận có hiểu biết của bệnh nhân. Tôi sẽ bảo mật quyền riêng tư và thông tin mà tôi chia sẻ với bệnh nhân của mình.

Section 4: Gujarati

With every room that I enter, I will bring warmth, empathy, and an understanding of the complexity of health and illness. I will recognize that caring for people is a formal and transformative experience for them.

હું જે પણ જગ્યા માં પ્રવેશીશ, ત્યાં હું હુંક, સહાનુભૂતિ અને આરોગ્ય, અને રોગની જટિલતાની સમજણ લાવીશ. હું જાણું છું કે લોકોની સંભાળ લેવી એ તેમના માટે એક નિયમસર અને પરિવર્તનશીલ અનુભવ છે.

Section 5: Spanish

I recognize my unique position to directly impact people's lives. I understand that my patients' health goes far beyond the symptoms of their diseases and is intimately connected with their social, economic, spiritual, and emotional well-being.

Reconozco mi posición única para impactar directamente la vida de las personas. Entiendo que la salud de mis pacientes trasciende los síntomas de sus enfermedades y está profundamente vinculada con su bienestar social, económico, espiritual y emocional.

Section 6: Malayalam

I acknowledge the shortcomings of our healthcare system in serving historically marginalized communities. I recognize the ongoing systemic inequities in medicine and commit to repairing the injustices inflicted upon these communities.

ചരിത്രപരമായി അരികുവൽക്കരിക്കപ്പെട്ട സമൂഹങ്ങളെ സേവിക്കുന്നതിൽ നമ്മുടെ ആരോഗ്യസംരക്ഷണ സംവിധാനത്തിന്റെ പോരായ്മകൾ ഞാൻ അംഗീകരിക്കുന്നു. വൈദ്യശാസ്ത്രത്തിൽ നിലനിൽക്കുന്ന വ്യവസ്ഥാപരമായ അസമത്വങ്ങൾ ഞാൻ തിരിച്ചറിയുകയും ഈ സമൂഹങ്ങൾക്ക് മേൽ ചുമത്തപ്പെട്ട അനീതികൾ പരിഹരിക്കാൻ പ്രതിജ്ഞാബദ്ധനാകുകയും ചെയ്യുന്നു.

Section 7: Arabic

I will always remember that, as a student doctor, I am an essential part of a team working to provide the very best care. I will be humble, receptive to feedback, open to new ideas, and confident in my ability to make a positive impact. I will not hesitate to ask for assistance or advice from my colleagues.

وَسَوْفَ أَتَذَكَّرُ دَائِمًا أَنَّنِي كَطَالِبَةِ طِبِّ جُزْءٍ أَساسِيٍّ مِنْ فَرِيقٍ يَعْمَلُ عَلَى تَوْفِيرِ أَفْضَلِ رِعايَةٍ مُمَكِّنَةٍ. سَوْفَ أَكُونُ مُتَوَاضِعَةً، وَ مُتَقَبِّلَةً لِلتَّوْجِيهِ وَ لِلأفْكَارِ الْجَدِيدَةِ وَ واثِقَةً مِنْ قُدْرَتِي عَلَى إِحْدَاثِ تَأْيِيرٍ إيجابي. لَنْ أَتَرَدَّدُ فِي طَلَبِ المُسَاعَدَةِ أَوْ النَّصِيحَةِ مِنْ زُمَلَائِي.

Section 8: Punjabi

I will always be a student of medicine, committed to lifelong learning. I will continually expand my knowledge while taking the initiative to dutifully serve and educate my patients. I acknowledge all my educators throughout my life and honor my responsibility to promote the next generations of physicians.

ਮੈਂ ਸਦਾ ਲਈ ਚਿਕਿਤਸਾ ਵਿਦਿਆ ਦਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਰਹਾਂਗਾ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ਭਰ ਸਿੱਖਣ ਦੇ ਸੰਕਲਪ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਗਿਆਨ ਨੂੰ ਲਗਾਤਾਰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਰਹਾਂਗਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਸਦੇਵ ਪਹਲ ਕਰਾਂਗਾ। ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਸਮੂਹ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਆਦਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰਾਂ ਦੀਆਂ ਅਗਲੀਆਂ ਪੀੜ੍ਹੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੇਰਾਇਤ ਕਰਨ ਦੀ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹਾਂ।

Section 9: Hebrew

I will honor my mental, physical, and emotional well-being so that I can effectively care for my patients and myself.

Together, we swear to faithfully embody these ideals for the ongoing betterment of humanity.

אכבד את רווחתי הנפשית, הגופנית והרגשית כדי שאוכל לטפל ביעילות במטופליי ובעצמי.

יחד, אנו נשבעים לגלם נאמנה את האידאליים האלו למען שיפור המתמשך של האנושות.